



Epiphany of Our Lord Ukrainian Catholic Church
Українська Католицька Церква Богоявлення Господнього
434 90th Avenue North St. Petersburg, FL 33702

<http://www.epiphanyukrch.com> <https://www.facebook.com/Epiphanystpete/>

April 7, 2024

THOMAS SUNDAY

Tone 4 ISSUE 219

DIRECTORY:

Parish Office:
727-576-1001

**Fr. Barytsky's Cell
Phone:**
216-269-6829

Parish Office e-mail:
bbarytsky@gmail.com

Parish Office Hours:
Monday through Friday
10:00 AM - 2:00 PM

Parish Hall Rental:
(727) 576-1001

Confessions:

Confession - 15 minutes
before the Liturgy or by
request



Baptisms:

Arrangements must be made
by parents through the Rectory
Office to schedule baptisms
and arrange for Pre-Baptism
classes. All parents expecting
to baptize their first child are to
attend Pre-Baptism classes.

Weddings:

Arrangements should be made
with a priest through the
Rectory Office at least six
months prior to the desired
date. All couples must attend
Pre-Cana classes which are
normally scheduled in March.

Funerals:

Arrangements are made with
the Rectory Office through the
funeral director before
publication in the newspapers.

Most Rev. Bohdan J. Danylo, Bishop of St. Josaphat Eparchy in Parma

Rev. Bohdan Barytsky, Pastor
e-mail: bbarytsky@gmail.com
Choir Director: Nadia Sawa

Weekdays: Ukr. - Eng. Cantor: Irene Popovich

DIVINE LITURGY SCHEDULE:

Sunday: 8:30 AM in English • 10:00 AM in Ukrainian with Choir

Weekdays: 8:30 AM - Holy Days: 9:00 AM & 7:00 PM

Please check weekly bulletin



DIVINE SERVICES FOR THE WEEK

SUNDAY, April 7 THOMAS SUNDAY

8:30 AM Health and Blessing for Parishioners by Fr. Bohdan (Eng.)

10:00 AM † Yuriy Bozko - 4th Ann. by Family (Ukr.)

Note: *Artos* is distributed today with *Myrovannia* / Роздається Артос і мировання

PARISH EASTER HAIVKY / ГАЇВКИ НА ДВОРІ БЛЯ ЦЕРКВИ

MONDAY, April 8

8:30 AM In Honor of Mary by † Andrea Chamberlane

TUESDAY, April 9

8:30 AM Private Intention

WEDNESDAY, April 10

No Service

THURSDAY, April 11

No Service

FRIDAY, April 12

8:30 PM Health and Blessing for Oleh Family and Andrij by N. N.

SATURDAY, April 13

8:30 PM Health and Blessing for Fr. Huber by Mary Meza

SUNDAY, April 14 Myrrh-Bearing Women / Мироносиць

8:30 AM Health and Blessing for Parishioners by Fr. Bohdan (Eng.)

10:00 AM † John Pashkevycz - 40th Day by Luba Pashkevycz (Ukr.)

This Week's Readings

Epistle: Acts 5:12-20

Gospel: John 20:19-31

Next Week's Readings:

Epistle: Acts 6:1-7

Gospel: Mark 15:43-16:8

НАМІРЕННЯ НА ЛІТУРГІЇ

Отець Богдан приймає ваші намірєння на Служби Божі на цей рік. **LITURGY INTENTIONS:** Father Bohdan is accepting your intentions for Divine Liturgy



www.rsukraine.org

«Караоке
на майдані»
з Ігорем
Кондратюком



**REVIVED SOLDIERS UKRAINE
CHARITABLE EVENT
ST. PETERSBURG, FL**

**MAY 12
SUNDAY 12PM**

Tickets online: rsu-concert.eventbrite.com | **Tickets:** \$10 kids (under 13 y.o.), \$20 adults

ADDRESS: EPIPHANY OF OUR LORD UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH: 434 90TH AVE NORTH, SAINT PETERSBURG, FL 33702 | **SPECIAL GUESTS:** WOUNDED UKRAINIAN DEFENDERS BROUGHT BY REVIVED SOLDIERS UKRAINE FOR REHABILITATION



SUMA FEDERAL CREDIT UNION

We invite you to ribbon cutting/ blessing of our new Florida branches this month:

North Port branch (Saturday 4/20):

5400 S. Biscayne Dr.

Suite A

North Port, FL 34287

St. Petersburg branch (Sunday 4/21):

Gateway at Ninth

8950 9th (MLK) St. North

Suite 130

St. Petersburg, FL 33702

Stop by, see our new Florida branches and meet our team there.

We look forward to serving the Florida communities.

SUMA КРЕДИТОВА СПІЛКА

Ми запрошуємо вас на перерізання стрічки/освячення наших нових філій у Флориді цього місяця:

Відділення North Port (субота, 20 квітня):

5400 S. Biscayne Dr.

Відділ А

Норт-Порт, Флорида 34287

Санкт-Петербурзьке відділення (неділя 21.04):

8950 9th (MLK) St. North

Відділ 130

Санкт-Петербург, Флорида 33702

Завітайте та подивіться на наші нові філії у Флориді та познайомтеся з нашою командою.

Ми з нетерпінням чекаємо на службу громадам Флориди.

We welcome all visitors and parishioners to our Parish! Вітаємо парафіян та гостей храму Богоявлення!
May our Lord continue Bless you for your kind generosity to our parish. Our Lord will reward you immensely.

OUR SYMPATHIES

We wish to express our prayers and deepest sympathies to the family of † Jaroslaw Pochodaj, who passed away on Tuesday, April 2, 2024 after receiving last rite (Holy Anointing) May the Lord commit his soul to the place where the just repose and may his memory be eternal.

Do Not Persist in Unbelief but Believe!

Quite often we hear Saint Thomas the Holy Apostle simply referred to as "doubting Thomas." This phrase has become quite familiar to us. We even apply it to others when they express doubt or disbelief. Scripture tells us that when Our Risen Lord first appeared to the apostles, they were gathered behind locked doors out of fear of persecution. Thomas, however, was not among them. Upon returning to the locked room, the other apostles related to Thomas their encounter with the Lord. Thomas, who had seen his Master crucified and buried, dismissed the claims of the others. He declared that he would not believe them until he could see our Lord for himself and probe the nail marks with his fingers and place his hand in His side. Our Lord returned to the locked room and presented His hands and His side to Thomas for examination and declared, "Do not persist in your unbelief, but believe!" (John 21:27)

ANOINTING / MYROVANIA

As we celebrate Thomas Sunday today, at the end of the Divine Liturgy the faithful will be anointed by the priests with Holy Oil and receive a piece of the artos. Artos is a Greek word which means leavened bread. The Artos is a loaf of bread especially baked for the Feast of Pascha/Easter, and it is blessed at the end of the Divine Liturgy on Easter Sunday and placed on the tetrapod to be venerated by the faithful. A seal depicting the resurrection of Christ covers the artos. The Artos symbolizes the appearances and the physical presence of the risen Christ among the disciples. Today, on Thomas Sunday, the artos is cut and distributed to the faithful symbolizing Christ, the bread of life.

ГАЇВКИ:

Сьогодні, 7 квітня по Службі Божій ми будемо мати Великодній парафіяльний пікнік та виводити Гаївки біля церкви. Просимо парафіян принести свої улюблені страви та поділитися ними.

Sunday, April 7, after the second Divine Liturgy, we will have an Easter parish picnic and Hayivka near the church. We ask parishioners to bring their favorite dishes and share them.

Українці з давніх-давен у святковій Великодній день збиралися біля церкви і водили гаївки. Дослідники назву «гаївка» виводять від слова «гай» і пов'язують її з воскресінням природи. В різних місцевостях їх звать «гаїлками», «яїлками», «ягівками», «галагівками». На Наддніпрянщині їх називають «веснянками» і співають цілу весну, а гаївки – лише на Великдень. Українську традицію потрібно берегти і передавати з покоління в покоління, бо це найбільший скарб нашого народу.

EASTER CALLS FOR A CHANGE: There is NO kneeling during the entire Easter Season - from Easter Sun-day until Pentecost Sunday. Kneeling has been our position of prayer during the Holy Season of the Great Fast (Lent) as the expression of our humility and our repentance. Standing will be our position of prayer as an expression of joy, victory and our belief in the Resurrection of Our Lord. We always stand for the singing of "Christ is Risen..." **РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ:** В традиції нашої Церкви клякання символізує покуту та покаєння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква навчає нас не клякати у дні від Воскресіння до Зіслання Святого Духа.

Collections: March 31, 2024

1st - Liturgy - \$4,123.00 2nd - Liturgy - \$672.00

Diocesan - \$531.00 Candles - \$325.00 Plashcanyzia - \$557.00

Membership - \$50.00 Other - \$177.00 Total - \$6,435.00

May God bless and reward your generosity you show to Him and this Parish! Нехай Господь благословить Вас за щедрість до Вашої парафії! REMEMBER YOUR PARISH IN YOUR LAST WILL AND TESTAMENT! ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО СВОЮ ПАРАФІЮ В СВОЇХ ЗАПОВІТАХ!

THANK YOU!

Catherine Gzhanovsky and Melinda Nene for their work in the weekly cleaning of our church. "Sanctify those who love the beauty of your house". May the Lord generously bless you! May God bless you! **Дякуємо Катерині Гжановській, Мелінде Нене** за їхню працю в щотижневому прибиранні нашого храму. **Нехай Бог благословить Вас!**

SUNDAY OF ST. THOMAS
(Second Paschal Sunday)

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.
Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.
Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Troparion and Kontakion:

Troparion (7): Though the tomb had been sealed, from the tomb You arose, O Life and Christ our God. Though the door had been locked, You appeared among the disciples, O Resurrection of all; and thus You restored an upright spirit for us according to Your great mercy.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Now and for ever and ever: Amen.

Kontakion (8): Thomas placed his restless hand into Your life-giving side, O Christ our God; and since You entered, although the doors were locked, he cried to You with the other apostles: You are my Lord and my God.

Prokimenon:

Prokimenon (3): Great is the Lord, mighty in power; to His wisdom there is no limit.

Verse: Praise the Lord for He is good. Sing to our God for He is loving. To Him our praise is due.

Prokimenon (3): Great is the Lord, mighty in power; to His wisdom there is no limit.

Epistle: Reading of the Acts of the Holy Apostles. **(Acts 5,12-20)**

In those days, many signs and wonders were done among the people at the hands of the apostles. They were all together in Solomon's portico. None of the others dared to join them, but the people esteemed them. Yet more than ever, believers in the Lord, great numbers of men and women, were added to them. Thus they even carried the sick out into the streets and laid them on cots and mats so that when Peter came by, at least his shadow might fall on one or another of them. A large number of people from the towns in the vicinity of Jerusalem also gathered, bringing the sick and those disturbed by unclean spirits, and they were all cured. Then the high priest rose up and all his companions, that is, the party of the Sadducees, and, filled with jealousy, laid hands upon the apostles and put them in the public jail. But during the night, the angel of the Lord opened the doors of the prison, led them out, and said, "Go and take your place in the temple area, and tell the people everything about this life."

Alleluia Verses:

Verse: Come, ring out your joy to the Lord; hail God Who is our Savior.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Verse: Let us come before Him, giving thanks; with songs let us hail the Lord.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Gospel: (Jn 20,19-31)

On the evening of that first day of the week, when the doors were locked where the disciples were, for fear of the Jews, Jesus came and stood in their midst and said to them, "Peace be with you." When he had said this, he showed them his hands and his side. The disciples rejoiced when they saw the Lord. [Jesus] said to them again, "Peace be with you. As the Father has sent me, so I send you." And when he had said this, he breathed on them and said to them, "Receive the holy Spirit. Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained." Thomas, called Didymus, one of the Twelve, was not with them when Jesus came. So the other disciples said to him, "We have seen the Lord." But he said to them, "Unless I see the mark of the nails in his hands and put my finger into the nail marks and put my hand into his side, I will not believe." Now a week later his disciples were again inside and Thomas was with them. Jesus came, although the doors were locked, and stood in their midst and said, "Peace be with you." Then he said to Thomas, "Put your finger here and see my hands, and bring your hand and put it into my side, and do not be unbelieving, but believe." Thomas answered and said to him, "My Lord and my God!" Jesus said to him, "Have you come to believe because you have seen me? Blessed are those who have not seen and have believed." Now Jesus did many other signs in the presence of [his] disciples that are not written in this book. But these are written that you may [come to] believe that Jesus is the Messiah, the Son of God, and that through this belief you may have life in his name.

It is truly right... (Or the Hirmos of the Feast):

The angel exclaimed to her, full of grace: Rejoice, O pure virgin, again I say: Rejoice! Your Son is risen from the grave on the third day and has raised the dead. Let all nations rejoice.

Shine in splendor, O new Jerusalem! For the glory of the Lord is risen upon you. Sing with joy and rejoice, O Zion sing. And you, pure Mother of God, rejoice in the resurrection of your Son.

Communion Verse:

Glorify the Lord, O Jerusalem; praise your God, O Zion.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Blessed is He Who Comes:

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

We have seen the true light:

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

May our mouths be filled:

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Blessed be the name of the Lord:

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Glory and Now:

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing.

НЕДІЛЯ ТОМИНА

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.
Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.
Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Тропарі і Кондаки:

Тропар (7): З опечатаного гробу, засяяв Ти, Христе, як життя, і при замкнених дверях станув між учнями, як воскресіння всіх, через них обновляючи у нас праведного духа, з великої Твоєї милости.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (8): Коли Ти ввійшов при замкнених дверях, Христе, Боже, допитливою рукою Тома перевірів Твій життєдайний бік і з іншими апостолами закликав: Ти Господь мій і Бог мій.

Прокімен:

Прокімен (3): Великий Господь наш, і велика сила Його, і розумові Його немає міри.

Стих: Хваліте Господа, бо добрий! Співайте Богу нашому, бо милий!

Прокімен (3): Великий Господь наш, і велика сила Його, і розумові Його немає міри.

Апостол: Діянь святих апостолів читання. (Ді 5,12-20)

Тими днями, руками апостолів робилося багато знаків і чудес у народі. Усі вони перебували однодушно у притворі Соломона, і ніхто сторонній не насмілювався до них пристати; однак народ хвалив їх вельми.

Віруючих дедалі більше приставало до Господа, сила жінок і чоловіків; так що й на вулиці виносили недужих і клали на постелях і на ліжках, щоб, як ітима Петро, бодай тінь його на кого-небудь з них упала. Сила людей збиралась навіть з довколишніх міст Єрусалиму, несучи хворих та тих, що їх мучили нечисті духи, і вони всі видужували.

Устав тоді первосвященик і всі ті, що були з ним, - то була секта садукєїв, - і, повні заздрощів, наклали руки на апостолів і вкинули їх до громадської в'язниці. Але вночі ангел Господень відчинив двері в'язниці й, вивівши їх, мовив: "Ідіть і, ставши у храмі, говорите до народу всі слова життя цього."

Апостольські Стих (Алилуя):

Стих: Прийдіте, радісно заспіваймо Господеві, воскликнім Богу, Спасителеві нашому.

Алилуя, алилуя, алилуя.

Стих: Прийдімо з похвалами перед обличчя Його, і псалмами воскликнім Йому.

Алилуя, алилуя, алилуя.

Євангелія: (Ів 20,19-31)

Як звечоріло, того самого дня, першого в тиждні, - а двері були замкнені там, де перебували учні: страхались бо юдеїв, - увиходить Ісус, став посередині та й каже їм: "Мир вам!" Це промовивши, показав їм руки й бік. І врадувались учні, побачивши Господа. І ще раз Ісус їм каже: "Мир вам! Як мене послав Отець, я посилаю вас." Це промовивши, дихнув на них і каже їм: "Прийміть Духа Святого! Кому відпустите гріхи - відпустяться їм, кому ж затримаєте - затримаються."

Тома ж, один з дванадцятьох, на прізвисько Близнюк, не був з ними, коли то прийшов був Ісус. Тож повідали йому інші учні: "Ми Господа бачили." Та він відрік: "Якщо не побачу на його руках знаків від цвяхів і не вкладу свого пальця у місце, де були цвяхи, а й руки моєї не вкладу в бік його - не повірю!" По вісьмох днях знову були вдома його учні, а й Тома з ними. І виходить Ісус, - а двері були замкнені, - стає посередині та й каже: "Мир вам!" А тоді промовляє до Томи: "Подай сюди твій палець і глянь на мої руки. І руку твою простягни і вклади її у бік мій. Та й не будь невіруючий, - а віруючий!" І відказав Тома, мовивши до нього: "Господь мій і Бог мій!" І каже йому Ісус: "Побачив мене, то й віруєш. Щасливі ті, які, не бачивши, увірували!"

Ще й інші численні чудеса, що їх не списано у цій книзі, вчинив Ісус на очу своїх учнів. А ції - списано, щоб увірували ви, що Ісус - Христос, Син Божий, а вірувавши - щоб мали життя в його ім'

Достойно:

Ангел звістив Благодатній: Чиста Діво, радуйся! І знову кажу: Радуйся! Твій син воскрес на третій день із гробу, і мертвих воскресив. Люди, веселіться!

Світися, світися, новий Єрусалиме! Слава бо Господня на тобі засяяла! Радій нині і веселися, Сіоне, а ти, чиста Богородице, втішайся воскресінням Сина твого.

Причасний Стих:

Прослав, Єрусалиме, Господа, хвали Бога Твого, Сіоне.

Алилуя, алилуя, алилуя.

Благословенний:

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Ми бачили світло:

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Нехай сповняться уста наші:

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Нехай буде ім'я Господнє:

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Слава і нині:

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Господи, помилуй. Господи, помилуй. Господи, помилуй. Благослови.